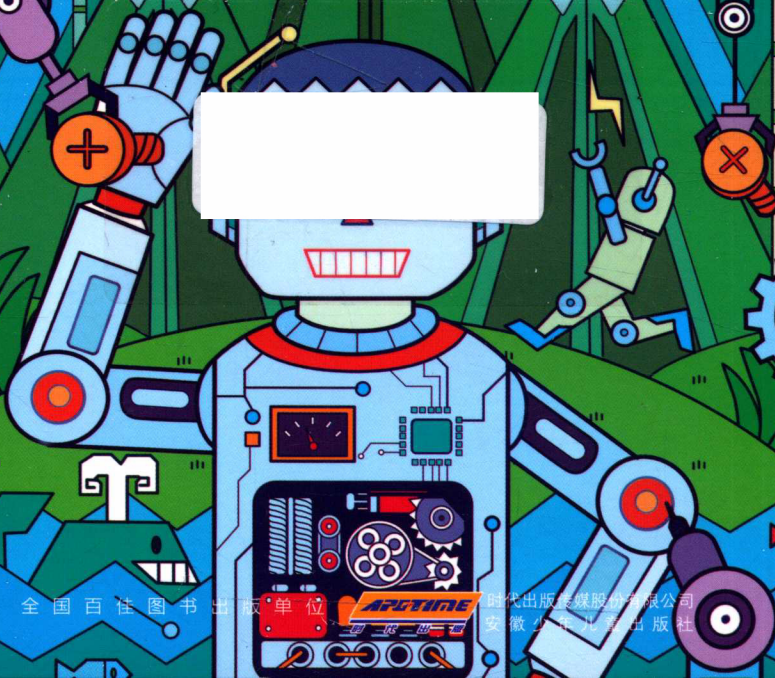


日本科幻之父经典作品集

星新一 SHADNIAN XING XINYI KEHUAN 少年科幻

淘气的机器人

▷ [日] 星新一 著 薛芳 王维幸 译



全国百佳图书出版单位

时代出版传媒股份有限公司
安徽少年儿童出版社

星新一 SHAONIAN XING XINYI KEHUAN 少年科幻

淘气的机器人

[日] 星新一 著 薛芳 王维幸 译

APCTIME
时代出版

时代出版传媒股份有限公司
安徽少年儿童出版社

著作权登记号: 皖登字 12171732 号

"Shinhatsume no Makura", "Shisakuhin", "Kusuri no Kikime", "Akuma", "Sainan", "Kyûkanchô Sakusen", "Kimagure Robot", "Hakase to Robot", "Benri na Kusabana", "Yoru no Jiken", "Chikyû no Minasan", "Rappa no Oto", "Omiyage", "Yume no Otsuge", "Shippai", "Megusuri", "Rion", "Bôshi", "Kin'iro no Kaisô", "Nusunda Shorui", "Kusuri to Yume", "Nazo no Robot", "Hen na Kusuri", "Circus no Himitsu", "Tori no Uta", "Hi no Yôjin", "Speed Jidai", "Kitsutsuki Keikaku", "Yukiko-chan no Shikaeshi", "Fushigi na Hôso", "Neko", "Hana to Himitsu", "Torihiki", "Hen na Kaijû", "Kagami no Naka no Inu", "Ân. Ân" were published in *Kimagure Robot* in 1972 by Kadokawa Corporation, Tokyo
"Jakuten", "Ame", "Tôgenkyô", "Shisaku Hanbaigyô" were published in *Yôkoso Chikyû-san* in 1972 by SHINCHOSH A Publishing Co., Ltd., Tokyo

All written by Shinichi Hoshi

Copyright © The Hoshi Library

Simplified Chinese translation rights arranged with The Hoshi Library
through Japan Foreign-Rights Centre/Bardon-Chinese Media Agency

中文简体字版权由上海高谈文化传播有限公司所有

图书在版编目 (CIP) 数据

星新一少年科幻·淘气的机器人 / (日) 星新一著; 薛芳, 王维幸译. —合肥: 安徽少年儿童出版社, 2019.1

ISBN 978-7-5397-9840-0

I. ①星… II. ①星… ②薛… ③王… III. ①科学幻想小说—小说集—日本—现代
IV. ①I313.45

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2017) 第 273632 号

XING XINYI SHAO NIAN KE HUAN

星新一少年科幻

TAO QI DE JI QI REN

淘气的机器人

[日] 星新一 著
薛芳 王维幸 译

出版人: 张克文

策划统筹: 张春艳

责任编辑: 黄 馨

责任校对: 冯劲松

特约编辑: 宣慧敏 沈 睿

责任印制: 田 航

封面设计: 薛 芳

出版发行: 时代出版传媒股份有限公司 <http://www.press-mart.com>

安徽少年儿童出版社 E-mail: ahse1984@163.com

新浪官方微博: <http://weibo.com/ahsechs>

(安徽省合肥市翡翠路 1118 号出版传媒广场 邮政编码: 230071)

市场营销部电话: (0551) 63533532 (办公室) 63533524 (传真)

(如发现印装质量问题, 影响阅读, 请与本社市场营销部联系调换)

印 制: 合肥杏花印务股份有限公司

开 本: 635mm × 900mm 1/16

印张: 11.5

字数: 94 千字

版 次: 2019 年 1 月第 1 版

2019 年 1 月第 1 次印刷

ISBN 978-7-5397-9840-0

定价: 22.00 元

版权所有, 侵权必究

日本科幻天皇——星新一

丁丁虫（科幻文学阅读推广人）

星新一，本名星亲一，他还有个弟弟名叫星协一。两个人的名字都来自他们的父亲星一创办的制药公司“星制药”的一句口号：亲切第一，协力一致。

星新一的父亲星一，在日本近代史上也是有一定知名度的人物。星一早年留学美国，与日本著名医学家野口英世结为一生挚友。回国之后，星一创办了星制药股份有限公司。1925年，星一同小金井精成婚。小金井精的父亲小金井良精是东京帝国大学（东京大学的前身）最早的十名医学博士之一，母亲喜美子则是著名作家森鸥外的妹妹，和森鸥外一同创办了日本最早的文艺评论杂志《栅草纸》。因此，小金井一家固然可以说是医学世家，但其文学传统也不容忽视。只不过当时谁也不会想到，星新一会把这一文学传统继承下去。

根据星新一的回忆，星一曾在星制药商业学校的开学仪式上说过“改良发明永无止境，要向着它们不懈努力”。仿佛是为了身体力行这一号召，星一有过无数奇思妙想，譬如“味噌类似食品制造法”“从蚕蛹中提取营养物质法”“日本酒浓缩法”等。实际

上，早在1918年，星一就曾写过一篇科幻小说《三十年后》。照星新的说法，他的故事点子很大程度上受了父亲的启发。

星一本人于1951年访问洛杉矶时骤然病故，时年78岁，身为家族嫡长子的星新一（那时年仅25岁）被迫接过星制药的领导重任。由于时局变换，星制药此时已经背负上巨额债务，而星新一缺乏其父的经营才能，当时的状况真可以用“内外交困”四个字来形容。经历一番挣扎后，翌年星新一终于召开了记者招待会，宣布放弃星制药的经营权，将之转移给以企业重建闻名的大谷米太郎，并将自己的名字从“亲一”改为“新一”，寓意自己的新生。

少年时代的星新一，从未想过自己将来会成为一名作家。上中学时，他的作文并没有受到过很高的评价。促使星新一走上作家之路的，大概是这样几个契机。

第一，与芥川赏候补作家原诚的相识。原诚的作品是1955年芥川赏最终考评的五部入围作之一。虽然当年芥川奖最终为石原慎太郎获得，但与原诚相识的经历确实令星新一想起自己是森鸥外妹妹的外孙这一身份，从而认识到写作也是自己人生的选择之一。

第二，星新一发表 in 科幻同人志《宇宙尘》上的《高潮诱发器》大受好评。柴野拓美创办的《宇宙尘》虽然是属于科幻爱好者的具有玩票性质的杂志，却是当时日本发表科幻作品最重要的平台，或者更准确地说，在当时没有任何一家商业杂志接受科幻小说的情况下，《宇宙尘》就是科幻小说唯一的发表平台。星新一在《宇宙尘》上发表的《高潮诱发器》，经过日本另一位科幻风云人物

矢野微的介绍，被转载于商业推理杂志《宝石》，并得到其主编、在日本文坛成名已久的江戸川乱步的大力推荐。据说，当年矢野微看到这篇小说的时候，激动不已地向江戸川乱步报告：天才出现了！

第三，星制药的内外交困促使星新一下定决心转移公司的经营权，专心从事写作。不过尽管放弃了经营权，星新一仍然身兼星制药董事职位，每月有10万日元的收入。考虑到日本当时一碗拉面只要40日元，日本人平均月工资也只有1万日元，这笔收入绝非泛泛之数。可以说，和当时大多数科幻推动者不同，星新一是在衣食无忧的情况下走上作家之路的。

星新一成为科幻爱好者和写手们憧憬的对象。这时候的星新一确实可以说是日本唯一一个专业的科幻小说作家。当时，小松左京（《日本沉没》的作者）还在大阪的电台打工；筒井康隆则一边在大阪的某个设计院工作，一边和自家人出版科幻同人志《NULL》自娱自乐；光瀬龙、广瀬正、眉村卓等，此时更是默默无闻；而唯一一本坚持到今天的日本科幻杂志《S-F Magazine》，当时还在每月发行两三千册的死亡线上苦苦挣扎。因此，当1966年苏联载人飞船上天时，媒体发现在日本的科幻作家中，确实只有星新一一个人可以接受采访。

另外，从日本科幻文学的角度看，有星新一作为其代言人，可以说是一大幸事。因为在当时的日本，科幻小说普遍被视为难登大雅之堂的读物，却有一个大企业的前掌门人愿意专职撰写这类小说，这对整个日本社会的触动绝非等闲。日后，小松左京曾说，

有星新一真是太好了。而当年TBS采访星新一时，其毕恭毕敬的姿态也让与会者颇为感慨。1960年星新一以多部短篇作品入围直木奖最终候选，这未必没有其身份的影响。

说到星新一在日本科幻小说界的地位，还有两件事不得不说。

一是在日本有所谓“科幻御三家”的说法，“科幻御三家”是指星新一、小松左京和筒井康隆。这三个人私交极好。家住大阪的小松左京和家住东京的星新一曾一度每天煲电话粥，为省长途话费，两个人选在半夜时分通话，并美其名曰“深夜爱的便当”；筒井康隆则多次公开表示自己的很多写作灵感出自和星新一的闲谈，他也是在星新一葬礼上致悼词的人。不过无论私交如何，在公开场合，只要星新一出现，小松左京和筒井康隆必然会起身相迎；星新一不坐，两个人也不坐。小松左京更是直接将星新一呼作“科幻界的天皇”。

二是“覆面座谈会”风波。时任《S-F Magazine》主编的福岛正实，在杂志上做了一期匿名座谈会，批判了当时日本科幻文坛的诸多作者，引发众多科幻作者的强烈反弹。福岛正实向来以“日本专业科幻奠基人”自居，就算是小松左京和筒井康隆在《S-F Magazine》上发表的小说，也照样一声招呼不打便任意删改。福岛正实唯独不敢像这样对待的作家只有两个：安部公房和星新一。所以，福岛正实尽管在“覆面座谈会”对其他科幻作家都给予了严厉的抨击，但对星新一却没有涉及半分。

当时，日本文坛对科幻小说完全不屑一顾。这不仅仅是某些知名作家的态度，更是众多文学刊物和出版社的态度。星新一有一次

陪同筒井康隆前往拜访讲谈社《小说现代》编辑部，旁边纯文学杂志《新潮》的编辑专程走过来忠告筒井康隆说：“筒井先生，别写科幻了，写文学吧。”1970年10月号的《三田文学》，编辑部与星新一就当时的公害问题展开座谈，编辑劈头便问：“公害能成为文学吗？文学为什么要关心那样的东西？写那种东西，不能算是文学吧。”

这种对科幻的偏见，到20世纪70年代总算有所缓解，但这时的星新一身上又被打上了“儿童作家”的标签。尽管他的短篇小说集屡登畅销榜单之首，他在大学生最喜爱的作家调查中也多年占据第一位，但在传统科幻圈中，星新一却并不因其作品而受到重视。他从未获得日本S-F大奖的事实，可算是一条残酷的注解。另外，与安部公房在国际上获得较高声誉的情况相反，星新一的作品虽然也有许多被译为多种文字甚至入选各国教材，但始终未能获得国际文坛的认可。

这里就涉及如何对星新一的作品进行评价的问题。星新一一生写了1001篇小小说，是当之无愧的“小小说之王”，但他获得过的文学奖，只有1968年的日本推理作家协会奖而已。虽然也有人认为将他的小说中某些精彩篇目单独集结成册，便足以冲击任何一项奖项，但星新一终其一生也没有这么做。与之相对的是，星新一的小小说在广大读者中拥有长盛不衰的生命力。单新潮社文库中的《布克小姐》一书便有超过200万部的销量，整个文库合计销售超过3000万部，而且时至今日依然在不断重印。对于这一现象，传记作

家最相叶月评价过，星新一贯彻了其父为其所取的名字“亲一”那种“亲切第一”的意思，舍弃了曲高和寡的文学性，将自己的一生都献给了广大的普通读者。

星新一在创作中给自己设立了几个禁区。第一，不描写性行为与杀人场面；第二，不写时事风俗之类的题材；第三，不使用前卫的手法。据星新一的说法，不描写性行为和杀人行为并非出于道德原因，而是因为“写不好”；不写时事也不是因为只想写不会过时的小说，而只是觉得“将来的人看不懂就不好了”。

在星新一的作品中，确实看不到对色情、凶杀等场面的描写，而最明显的特征则是几乎没有任何具体的人名、地名之类的固有名词（不过在《任性指数》一书中，星新一借用了许多朋友的姓名，算是非常罕见的例外），甚至连“100万元”这类钱款的具体数目，都会用“巨款”或者“只够吃两回豪华大餐的钱”来代替，尽力避免地域、时代、环境等方面的影响。对于早期作品中出现的一些名词，也会随着时代的变迁采用最新的名词去替代，比如将早期的“电子脑”改成“计算机”、“拨电话”改为“打电话”，等等。

对于“科幻”，星新一有自己的看法。20世纪50年代，《S-F Magazine》的主编福岛正实与文学评论家荒正人之间发生了一场论争。荒正人认为，科幻小说应当与科学成果或者科学的未来可能性直接联系；福岛正实则认为，科幻小说不必考虑与科学的关系是否密切，哪怕是像《西游记》那样的幻想文学，也可以视为科幻小说的源泉。两者之间的论争最后在石川乔司的调解下以相互理解而告

终。当时已经作为科幻作家而成名的星新一对此仅是静观，并未发表意见。不过其后又有佐藤洋评论星新一的作品并认为，如同江戸川乱步的出现让人们误以为推理小说就是那种妖异黑暗的风格一样，星新一的出现恐怕也扭曲了一般人对科幻小说的认识，以为科幻小说就该是这种与科学无甚关联的风格。对此星新一的回应是：

“佐藤先生是希望我写硬科幻吧？可是，我认为写一些变格科幻也未尝不可。”按照最相叶月的注解，星新一的这个回答中，恐怕也隐含了“我写的科幻才是正统，即使被认为是异端也无所谓”的自负。

星新一在1983年完成了创作1001篇小说的计划，之后由于健康原因，执笔活动急剧减少。1993年星新一因口腔癌入院做手术，最终于1997年去世，享年71岁。

目 录

淘气的机器人 /001

新发明的枕头 /005

试制品 /008

药效 /013

恶魔 /016

灾难 /019

九官鸟计划 /022

博士与机器人 /025

便利的花草 /028

夜事件 /032

地球人 /036

喇叭之声 /039

礼物 /043

托梦 /048

失败 /051

眼药 /055

松狮 /058

帽子 /061

金色的海草 /065

偷来的配方 /068
药与梦 /071
神秘的机器人 /074
奇妙的药 /077
马戏团的秘密 /081
鸟的歌声 /084
小心火灾 /087
速度时代 /091
啄木鸟计划 /095
雪子姑娘的报复 /099
奇异的广播 /103
猫 /107
花儿与秘密 /113
交易 /118
怪兽 /122
镜中之犬 /127
哇——哇—— /131
雨 /136
弱点 /142
世外桃源 /153
推销思索时间的人 /161



淘气的机器人

“这是我制作的最好的机器人，什么都会干。对人类来说，恐怕没有比这更理想的机器人了。”博士得意扬扬地说道。

富翁N听罢，说：“请您务必卖给我吧。其实，我打算一个人在孤岛的别墅里静静地生活一段时间，想在那儿用这个机器人。”

“那就卖给你好了，绝对好用。”博士点了点头。

N付给博士一大笔钱，机器人就这么到手了。

之后，N便出发去了孤岛别墅，接他返程的船一个月后才能到。

“这下终于能好好休个假了，再也不用看书信、文件，也不会有人打电话来烦我。先来杯啤酒喝喝吧。”

N刚一嘟哝，机器人立刻端来了啤酒，接着又替他倒好了酒。

“哇，果然有两下子。对了，肚子也有点儿饿了。”

“是！明白！”机器人回答道。

转眼间，它就做好饭菜端上桌来。N边吃边心满意足地说：“真香！不愧是优秀的机器人。”

机器人不但会做饭，会收拾打扫房间，甚至还会给钢琴调音，还能接二连三讲很多有趣的故事。真是个无可挑剔的佣人。就这样，N开启了舒适的新生活。

谁知，刚过了两天，机器人就有些异样了。它突然不动了，大声命令、敲打头部统统没用。问它什么原因，它也不回答。

“糟了糟了，八成是出故障了。”

无奈，N只好自己做饭，可没过多久，机器人又像往常一样乖乖干活了。

“看来得偶尔让它休息休息啊。”

可事情好像并非如此。第二天，机器人擦玻璃擦到一



半，居然突然逃跑了。N连忙追出去，却怎么也抓不到。他冥思苦想、大费周折地挖了个陷阱，这才好不容易把机器人捉了回来。再下命令试试，它好像把刚刚的闹剧忘得一干二净，又乖乖干起活来。

“莫名其妙！”

N百思不得其解，可现在在孤岛上，也没办法问博士。不知为何，机器人每天都会捅娄子。一次，它突然胡闹起来，挥舞着双臂就朝N追来。这次轮到N逃跑了。他满头大汗地跑个不停，直到爬到一棵树上藏起来，才总算得救了。

“它是想和我玩鬼抓人游戏吗？不，这家伙肯定是哪里出毛病了。我居然买了这么个鬼机器人。”

就这样，一个月过去了。N乘船一回到城里，就立刻找博士大发牢骚。

“真是倒了八辈子大霉。那机器人每天不是出故障就是突然发疯。”

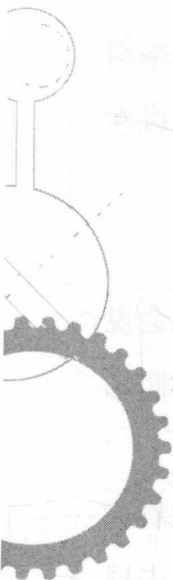
可博士却淡定地回答道：“这就对了。”

“对什么对！快给我退款！”

“消消气，消消气，您先听我解释。我当然也可以做

一款毫无故障、不会突然发疯的机器人，但倘若你和这样的机器人共同生活一个月，肯定会因运动不足而过胖或者变傻，到时候可就真麻烦了。所以对人类来说，还是这款机器人要好得多。”

“是吗？”N半信半疑地小声嘀咕道。



新发明的枕头

“太棒了，终于完成了这项重大发明。”

小小的研究室里传来F博士的欢呼声。邻居家丈夫闻讯赶来，问道：“您又有什么新发明了？看起来好像是个枕头。”

F博士身旁的桌上放着一个东西，不论大小还是外形都和枕头很像。

“确实是睡觉时枕的东西，但不是一般的枕头。”博士说着打开了枕头，指给邻居家丈夫看。只见里边密密麻麻地排满了电子零件。

邻居家丈夫瞪大眼睛，问道：“太牛了！枕着这个就能做美梦吗？”